

**Notes on the Greek New Testament**  
**Week 54 – Acts 21:7-39**

**Day 266: Acts 21:7-11****Verse 7**

Ἡμεῖς δὲ τὸν πλοῦν διανύσαντες ἀπὸ  
Τύρου κατηντήσαμεν εἰς Πτολεμαῖδα, καὶ  
ἀσπασάμενοι τοὺς ἀδελφοὺς ἐμείναμεν  
ἡμέραν μίαν παρ' αὐτοῖς.

πλους, πλοος m voyage  
διανυω complete, continue

Here only in the NT.

κατανταω arrive, reach  
Πτολεμαῖδα Proper name, acc s  
Πτολεμαις

"The Gospel probably found its way there at  
much the same time as it came to Tyre (cf.  
11:19)." Bruce

ἀσπασομαι greet  
μενω remain, stay  
εἷς, μία, ἓν gen ἑνος, μίας, ἑνος one

**Verse 8**

τῇ δὲ ἐπαύριον ἐξελθόντες ἤλθομεν εἰς  
Καισάρειαν, καὶ εἰσελθόντες εἰς τὸν οἶκον  
Φιλίππου τοῦ εὐαγγελιστοῦ ὄντος ἐκ τῶν  
ἑπτὰ ἐμείναμεν παρ' αὐτῷ.

ἐπαυριον the next day  
ἐξελθόντες v.5

Unclear whether still by ship or now by road.

οἶκος, ου m house, home  
εὐαγγελιστης, ου m one who preaches  
the good news, evangelist

Cf. 8:12, 35, 40

ἑπτα seven

"The Seven were originally the leaders of the  
Hellenists in the Jerusalem church, and after  
the death of Stephen the survivors probably  
took a leading part among the Hellenists of the  
dispersion." Bruce

**Verse 9**

τούτῳ δὲ ἦσαν θυγατέρες τέσσαρες  
παρθένοι προφητεύουσαι.

θυγατηρ, τρος f daughter  
τέσσαρες neut τεσσαρα gen τεσσαρων  
four

παρθενος, ου f virgin, unmarried girl  
προφητευω prophesy, speak God's  
message

"Peter, in his Pentecost sermon, pointed to the  
prophesying of 'daughters' as a sign of the gift  
of the Spirit in the last days (Acts 2:17)." Polhill

"The introduction of Philip's four daughters is  
significant; there is good evidence [from  
historical sources] that from them Luke  
received much of the information which he  
gives in the earlier part of Acts, as well as  
much of the material peculiar to the Third  
Gospel ... He certainly had ample opportunity  
to learn all he could from them, not only  
during the 'many days' spent in Caesarea on  
this occasion, but also during the two years of  
Paul's imprisonment there (24:27)." Bruce

**Verse 10**

ἐπιμενόντων δὲ ἡμέρας πλείους κατήλθεν  
τις ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας προφήτης ὀνόματι  
Ἄγαβος,

ἐπιμενω remain, stay, persist in  
πλειων, πλειον οἱ πλεον many, a  
large(r) number  
κατερχομαι come down, come

"Caesarea was officially in Juaea, being its  
political capital; but it was a Gentile city, and  
thus not part of Judaea in the ethnic sense."  
Bruce

προφητης, ου m prophet  
ὄνομα, τος n name

On Agabus see also 11:28

**Verse 11**

καὶ ἔλθων πρὸς ἡμᾶς καὶ ἄρας τὴν ζωνὴν  
τοῦ Παύλου δήσας ἑαυτοῦ τοὺς πόδας καὶ  
τὰς χεῖρας εἶπεν, Τάδε λέγει τὸ πνεῦμα τὸ  
ἅγιον, Τὸν ἄνδρα οὗ ἐστὶν ἡ ζωνὴ αὕτη  
οὕτως δήσουσιν ἐν Ἱερουσαλὴμ οἱ  
Ἰουδαῖοι καὶ παραδωσουσιν εἰς χεῖρας  
ἐθνῶν.

ἄρας Verb, aor act ptc, m nom s αἶρω  
take, take up

ζωνη, ης f belt, money belt

δεω bind, tie

πόδας Noun, acc pl πους, ποδος m foot  
χειρ, χειρος f hand

Acted prophecy was common in the OT, cf. 1  
Kings 11:29ff; Is. 20:2ff; Ezek 4:1ff.

ὁδε, ἦδε, τοδε this; ταδε these things  
ἄνδρα Noun, acc s ἀνηρ, ἄνδρος m man  
οὕτως and οὕτω adv. thus, in this way

παραδωσουσιν Verb, fut act indic, 3 pl  
 παραδιδωμι hand over, deliver up  
 ἔθνος, οὐς n nation, people; τα ἔ.  
 Gentiles

"The prophecy is couched in words similar to those used by our Lord of Himself (Mk 10:33, παραδωσουσιν αὐτον τοις ἔθνεσιν); see on ver. 14. In the event, Paul was delivered by the Gentiles from the Jews, who were forced against their will to hand him over (vv. 31ff)." Bruce

### Day 267: Acts 21:12-19

#### Verse 12

ὡς δὲ ἠκούσαμεν ταῦτα, παρεκαλοῦμεν ἡμεῖς τε καὶ οἱ ἐντόπιοι τοῦ μὴ ἀναβαίνειν αὐτὸν εἰς Ἱερουσαλήμ.

παρακαλεω exhort, encourage, urge  
 τε καὶ and also  
 ἐντοπιος, α, ον local; pl. residents  
 ἀναβαινω go up

του μὴ ἀναβαινειν αὐτον The present infinitive with gen def art expressing purpose or outcome (Final Infinitive), 'that he should not continue to go up'

#### Verse 13

τότε ἀπεκρίθη ὁ Παῦλος, τί ποιεῖτε κλαίοντες καὶ συνθρύπτοντές μου τὴν καρδίαν; ἔγω γὰρ οὐ μόνον δεθῆναι ἀλλὰ καὶ ἀποθανεῖν εἰς Ἱερουσαλήμ ἑτοίμως ἔχω ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου Ἰησοῦ.

τοτε then, at that time  
 ἀπεκρίθη Verb, aor midd dep indic, 3 s  
 ἀποκρινομαι answer  
 κλαιω weep, cry  
 συνθρυπτω break (of one's heart)

Literally 'pounding away at', used of washing clothes by pounding with stones.

δεθῆναι Verb, aor pass infin δεω bind, tie  
 ἀποθνησκω die, face death, be mortal  
 ἑτοιμως readily; ἔ. ἔχω be ready or prepared

#### Verse 14

μὴ πειθομένου δὲ αὐτοῦ ἠσυχάσαμεν εἰπόντες, Τοῦ κυρίου τὸ θέλημα γινέσθω.

πειθω persuade, convince, win over

μὴ πειθομένου δὲ αὐτοῦ 'as he would not be persuaded'

ἠσυχάζω be silent, cease

ἠσυχασαμεν εἰποντες 'we ceased speaking with the words'

θελημα, ατος n will, wish, desire  
 γινέσθω Verb, aor midd dep imperat, 3 s  
 γινομαι

Cf. Lk 22:42. "Like his Lord, Paul refused to be diverted from the path of duty and suffering by the pleas of well-meaning friends, but 'steadfastly set his face to go to Jerusalem' (cf. Lk 9:51)." Bruce

#### Verse 15

Μετὰ δὲ τὰς ἡμέρας ταύτας ἐπισκευασάμενοι ἀνεβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα·

ἐπισκευάζομαι make ready, pack up

This verb can also bear the sense of getting horses ready, and may bear this sense here.

ἀναβαινω go up, come up, ascend, embark

#### Verse 16

συνῆλθον δὲ καὶ τῶν μαθητῶν ἀπὸ Καισαρείας σὺν ἡμῖν, ἄγοντες παρ' ᾧ ἔξενισθῶμεν Μνάσωνί τινι Κυπρίῳ, ἀρχαίῳ μαθητῇ.

συνερχομαι come or go with, accompany  
 ἔξενισθῶμεν Verb, aor pass subj, 1 pl  
 ἔξενιζω entertain as a guest (pass. live, stay)

ἀρχαιος, α, ον old

'bringing (us) to Mnason of Cyprus, one of the early disciples, with whom we were to lodge'. Some of the disciples from Caesarea seem to have introduced Paul and his companions to a suitable place where they could all stay with "a Hellenist (and therefore probably liberal) believer." Bruce

#### Verse 17

Γενομένων δὲ ἡμῶν εἰς Ἱεροσόλυμα ἀσμένως ἀπεδέξαντο ἡμᾶς οἱ ἀδελφοί.

ἀσμενωσ adv gladly, warmly  
 ἀποδεχομαι welcome, receive

#### Verse 18

τῇ δὲ ἐπιούσῃ εἰσῆει ὁ Παῦλος σὺν ἡμῖν πρὸς Ἰάκωβον, πάντες τε παρεγένοντο οἱ πρεσβύτεροι.

ἐπιουσα, ης f the next day

εἰσῆει Verb, pluperf act indic, 3 s εἰσεμι enter, go in

παραγινομαι come; aor. be present  
 πρεσβυτερος, α, ον elder

It would seem that none of the Twelve were in Jerusalem at this time.

**Verse 19**

καὶ ἀσπασάμενος αὐτοὺς ἐξηγεῖτο καθ' ἐν ἑκάστον ὧν ἐποίησεν ὁ θεὸς ἐν τοῖς ἔθνεσιν διὰ τῆς διακονίας αὐτοῦ.

ἀσπαζομαι greet, welcome

ἐξηγεομαι tell, relate, report

εἷς, μία, ἐν gen ἑνος, μίας, ἑνος one  
ἕκαστος, η, ον each, every

καθ' ἐν ἑκάστον lit 'according to each single thing' i.e. in detail

ἔθνεσιν Noun, dat pl ἔθνος, ουσ n nation,  
people; τα ἑ. Gentiles

διακονία, ας f ministry

Cf. 14:27; 15:3f.,12.

**Day 268: Acts 21:20-26****Verse 20**

οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐδόξαζον τὸν θεόν, εἶπόν τε αὐτῷ, Θεωρεῖς, ἀδελφέ, πόσαι μυριάδες εἰσὶν ἐν τοῖς Ἰουδαίοις τῶν πεπιστευκότων, καὶ πάντες ζηλωταὶ τοῦ νόμου ὑπάρχουσιν·

δοξάζω praise, honour, glorify, exalt

"They had cause to praise God not only for the conversion of the Gentiles, but also for the practical evidence of their conversion in the contribution sent to the Jerusalem Christians, perhaps also for the relief felt at learning that the report of v.21 was untrue." Bruce  
Yet it is also evident that the success of Paul's mission created problems for the church at Jerusalem.

θεωρεῶ see, observe, notice

ποσος, η, ον how much(?), how many(?)

μυριας, αδος f group of ten thousand,  
myriad, countless thousands

πεπιστευκότων Verb, perf act ptc, gen pl

πιστεῦω believe (in), have faith (in)

ζηλωτης, ου m one who is zealous

ὑπαρχω be (equivalent to εἶμι)

These were probably converts from among the Pharisees. Cf. Gal 1:14.

**Verse 21**

κατηγήθησαν δὲ περὶ σοῦ ὅτι ἀποστασίαν διδάσκεις ἀπὸ Μωϋσέως τοὺς κατὰ τὰ ἔθνη πάντας Ἰουδαίους, λέγων μὴ περιτέμνειν αὐτοὺς τὰ τέκνα μηδὲ τοῖς ἔθνεσιν περιπατεῖν.

κατηχεῶ inform, instruct

ἀποστασία, ας f apostasy, rebellion

διδάσκω teach

τους κατα το ἔθνη παντας Ἰουδαιους 'all the Jews who live among the Gentiles'.

"Neither in Acts, nor in his epistles is it suggested that Paul encouraged *Jewish* believers to give up their ancestral observances; indeed, he himself honoured them. But he did insist that these observances must not be imposed upon Gentile believers, that they were not necessary to salvation, and that a man was no worse a Christian for omitting them (cf. Rom 14:5f)." Bruce  
"Still, there may have been a grain of truth in the rumour that Paul was encouraging Jews of the Diaspora to abandon the Torah. It would not have been Paul's having actually urged the Jews to do so but rather the social situation of Paul's Diaspora churches. In the Diaspora, Jews who became Christians would almost inevitably have transferred from the synagogue to the predominantly Gentile churches. Acts 19:9 would indicate that this had been the case at Ephesus. Having left the base of support for their Jewish identity in the synagogue, there would be the natural inclination to the ways of of the Gentile majority in the Christian churches. Whether or not this was the case, Paul himself had not urged Jewish Christians to abandon the Torah, and there is no evidence that the elders themselves lent any credence to the allegations. Still, they had to deal with them." Polhill

περιτεμνω circumcise

τεκνον, ου n child

μηδε negative particle nor, and not

ἔθος, ουσ n custom, practice

περιπατεω walk, live; here = observe

**Verse 22**

τί οὖν ἐστίν; πάντως ἀκούσονται ὅτι ἐλήλυθας.

τι οὖν ἐστίν 'what about it then'

παντως surely, certainly

ἀκούσονται Verb, fut midd dep indic, 3 pl

ἄκουω

ἐλήλυθας Verb, perf act indic, 2 s ἔρχομαι

**Verse 23**

τοῦτο οὖν ποιήσον ὃ σοι λέγομεν· εἰσὶν ἡμῖν ἄνδρες τέσσαρες εὐχὴν ἔχοντες ἐφ' ἑαυτῶν.

ἄνηρ, ἄνδρος m man

τέσσαρες neut τεσσαρα gen τεσσαρων

four

εὐχη, ης f vow, oath

"The vow seems to have been a temporary Nazirite one, like that in 18:18. Cf. Numb 6:2ff. Such a temporary vow commonly lasted 30 days ... In Paul's readiness to undertake this charge, we have a further example of his self-confessed willingness to be 'all things to all men' (cf. 1 Cor 9:19-23)." Bruce

#### Verse 24

τούτους παραλαβων ἀγνίσθητι σὺν αὐτοῖς καὶ δαπάνησον ἐπ' αὐτοῖς ἵνα ξυρήσονται τὴν κεφαλὴν, καὶ γνωσονται πάντες ὅτι ὦν κατήχνηται περὶ σοῦ οὐδέν ἐστιν, ἀλλὰ στοιχεῖς καὶ αὐτὸς φυλάσσω τὸν νόμον.

παραλαμβάνω take, receive, accept  
ἀγνίσθητι Verb, aor pass imperat, 2 s  
ἀγνίζω purify, cleanse

Polhill suggests that "Paul was the one who underwent purification. Often a Jew returning to the Holy Land after a sojourn in Gentile territory would undergo ritual purification. The period involved was seven days (cf. Num 19:12), which fits the present picture (v.27). Paul thus underwent ritual purification to qualify for participation in the completion ceremony of the four Nazirites which took place within the sacred precincts of the temple. This would be a thorough demonstration of his full loyalty to the Torah, not only in his bearing the heavy expenses of the vow but also in his undergoing the necessary purification himself."

δαπανᾶω spend  
ξυρήσονται Verb, aor midd dep subj, 3 pl  
ξυραομαι shave, have oneself shaved  
κεφαλῆ, ης f head  
γνωρίζω make known, disclose, know  
κατήχνηται Verb, perf pass indic, 3 pl  
κατήχεω v. 21  
οὐδεις, οὐδεμα, οὐδεν no one, nothing  
στοιχεῶ walk, conduct oneself

Used ethically, like περιπατεῖν of v.21.

φυλάσσω keep, guard, defend

#### Verse 25

περὶ δὲ τῶν πεπιστευκῶτων ἔθνῶν ἡμεῖς ἐπεστείλαμεν κρίναντες φυλάσσεσθαι αὐτοὺς τὸ τε εἰδωλόθυτον καὶ αἷμα καὶ πνικτὸν καὶ πορνείαν.

πεπιστευκῶτων v.20.  
ἐπεστείλαμεν Verb, aor act indic, 1 pl  
ἐπιστελλῶ write, instruct by letter

Many mss (including B) read ἀπεστείλαμεν 'we sent' rather than, 'we wrote'. For the letter, cf. 15:23f.

φυλάσσω v. 24.  
εἰδωλόθυτον, ου n meat offered to idols  
αἷμα, ατος f blood  
πνικτος, η, ου strangled (of animals killed for food without draining the blood)  
πορνεία, ας f sexual immorality

There are a variety of textual readings here concerning the content of the prohibition as in 15:20, 29.

"James and the elders say in effect, 'We are glad to know that you do not teach Jewish believers to forsake the law, and we should like you to make clear to all the Jewish believers here. As for the Gentile believers, of course, we have already agreed that nothing is to be required of them except that they refrain from meat sacrificed to idols, etc.'" Bruce  
"As Jewish nationalism increased, the Gentile mission became more and more of a liability to Jewish Christianity. In the aftermath of the Jewish war with Rome and the fall of Jerusalem in AD 70, Jewish Christianity was declared heretical by official Judaism; and it was no longer possible for a Christian Jew to remain in the Jewish community. James had seen the problem well and sought to present himself as a strict, Torah-abiding Jew, doubtless to strengthen the credibility of his witness to his fellow Jews. Ultimately, he gave his life for his Christian witness, being put to death at the order of the high priest Annas in AD 62." Polhill

#### Verse 26

τότε ὁ Παῦλος παραλαβων τοὺς ἄνδρας, τῇ ἐχομένῃ ἡμέρᾳ σὺν αὐτοῖς ἀγνισθεῖς εἰσῆι εἰς τὸ ἱερόν, διαγγέλλων τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ἡμερῶν τοῦ ἀγνισμοῦ ἕως οὗ προσηνέχθη ὑπὲρ ἑνὸς ἐκάστου αὐτῶν ἢ προσφορά.

τοτε then, at that time  
παραλαμβάνω v.24  
ἐχομένη Verb, pres midd ptc, f dat s ἔχω;  
midd ptc = next  
ἀγνισθεῖς Verb, aor pass ptc, m nom s  
ἀγνίζω v.24.

εἰσῆι Verb, pluperf act indic, 3 s εἰσεμι  
enter, go in  
ἱερον, ου n temple, temple precincts  
διαγγέλλω proclaim; here = give notice of  
ἐκπληρωσις, εως f completion, end

The time fixed for fulfilment.

ἀγνισμος, ου m purification (ritual)  
ἕως οὗ when  
προσηνέχθη Verb, aor pass indic, 3 s  
προσφέρω offer, present  
ἕνος ἐκάστου each one

προσφορα, ας f offering, sacrifice

"The offering consisted of one he-lamb, one ewe-lamb, one ram, and accompanying meal and drink offerings, according to Num 6:14f."  
Bruce

### Day 269: Acts 21:27-32

#### Verse 27

Ἦς δὲ ἔμελλον αἱ ἑπτὰ ἡμέραι  
συντελεῖσθαι, οἱ ἀπὸ τῆς Ἀσίας Ἰουδαῖοι  
θεασάμενοι αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ συνέχεον  
πάντα τὸν ὄχλον καὶ ἐπέβαλον ἐπ' αὐτὸν  
τὰς χεῖρας,

μελλω be going, be about

ἑπτα seven

συντελεῖσθαι Verb, pres pass infin

συντελεω end, complete, finish

Bruce suggests that the following events took place at the beginning of the seven days. Polhill thinks they were at the end of the seven days of Paul's cleansing.

On Jews from Asia, cf. 20:19. "Not suprisingly the opposition to Paul came from Asian Jews, probably some from Ephesus. Paul had spent three years in Ephesus and part of the time in their synagogue (19:8). They knew him well. In his Miletus address Paul alluded to plots the Ephesian Jews had already directed against him. Often Diaspora Jews were exceedingly strict in their observance of Jewish ritual (cf. 6:9), and it may have been some of these same Asian Jews who had spread the rumours about Paul throughout Jerusalem (cf. v.21)." Polhill

θεασάμενοι Verb, aor midd dep ptc, m nom  
pl θεαομαι see, observe

ἱερον, ου n temple, temple precincts

συνέχεον Verb, imperf act indic, 1 s & 3 pl

συγχεω confound or bewilder, stir up

Cf. 19:32.

ὄχλος, ου m crowd, multitude

ἐπιβαλλω lay (hands) on

χειρ, χειρος f hand, power

#### Verse 28

κράζοντες, Ἄνδρες Ἰσραηλίται, βοηθεῖτε·  
οὗτός ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ὁ κατὰ τοῦ λαοῦ  
καὶ τοῦ νόμου καὶ τοῦ τόπου τούτου  
πάντας πανταχῇ διδάσκων, ἔτι τε καὶ  
Ἕλληνας εἰσήγαγεν εἰς τὸ ἱερόν καὶ  
κεκοίνωκεν τὸν ἅγιον τόπον τούτον.

κραζω cry out, call out

βοηθεω help

λαος, ου m people, a people

τοπος, ου m place

πανταχη adv everywhere

διδασκω teach

Cf. 6:13

ἔτι still, yet, moreover

τε και and also

Ἕλλην, ηνος m a Greek, non-Jew

εἰσήγαγεν Verb, aor act indic, 3 s εἰσαγω

bring into, lead into

κοινωω defile, make unclean

Gentiles were not permitted beyond the outer court of the Temple.

#### Verse 29

ἦσαν γὰρ προεωρακότες Τρόφιμον τὸν  
Ἐφέσιον ἐν τῇ πόλει σὺν αὐτῷ, ὃν  
ἐνόμιζον ὅτι εἰς τὸ ἱερόν εἰσήγαγεν ὁ  
Παῦλος.

Cf. 20:4.

προοραω see previously

νομιζω think, suppose, assume

"It was an instance of sheer irony. In the temple for his own purification, Paul was accused of havng defiled it." Polhill

#### Verse 30

ἐκινήθη τε ἡ πόλις ὅλη καὶ ἐγένετο  
συνδρομή τοῦ λαοῦ, καὶ ἐπιλαβόμενοι τοῦ  
Παύλου εἶλκον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἱεροῦ, καὶ  
εὐθέως ἐκλείσθησαν αἱ θύραι.

ἐκινήθη Verb, aor pass indic, 3 s κινεω  
move, shake

ἐγένετο Verb, aor midd dep indic, 3 s

γίνομαι

συνδρομη, ης f rushing together

Here alone in the NT.

ἐπιλαμβανομαι take hold of, sieze

εἶλκον Verb, imperf act indic, 1 s & 3 pl

έλκω draw, drag

κλειω shut, shut up, lock

θυρα, ας f door, gate

#### Verse 31

ζητούντων τε αὐτὸν ἀποκτεῖναι ἀνέβη  
φάσις τῷ χιλιάρχῳ τῆς σπείρης ὅτι ὅλη  
συχύννεται Ἰερουσαλήμ,

ζητεω seek, look for, attempt

ἀποκτεῖναι Verb, aor act infin ἀποκτεινω  
kill, put to death

ἀνέβη Verb, aor act indic, 3 s ἀναβαινω

go up, come up

φασις, εως f news, report

"It was probably sent up by the soldiers who patrolled the top of the colonnade to watch for riots." Bruce

χιλιάρχος, ου m commander (a high ranking military officer generally in charge of 600-1000 men), high ranking officer  
 σπειρα, ης f cohort (tenth part of a Roman legion having about 600 men), band of soldiers

όλος, η, ον whole, all, complete, entire  
 συγχεω and συγχυννω v. 27

### Verse 32

ὃς ἔξαυτῆς παραλαβὼν στρατιωτὰς καὶ ἑκατοντάρχας κατέδραμεν ἐπ' αὐτούς· οἱ δὲ ἰδόντες τὸν χιλιάρχον καὶ τοὺς στρατιωτὰς ἐπαύσαντο τύπτοντες τὸν Παῦλον.

ἔξαυτης adv immediately, at once  
 παραλαμβάνω take  
 στρατιωτης, ου m soldier  
 ἑκατονταρχης, ου m centurion

"As more than one centurion was present, we may infer that at least 200 men were called out." Bruce

κατέδραμεν Verb, aor act indic, 3 s  
 κατατρέχω run down  
 ἰδόντες Verb, aor act ptc, m nom pl ὄραω  
 see, recognise  
 παύω stop; midd stop, cease  
 τυπτώ beat, strike

## Day 270: Acts 21:33-39

### Verse 33

τότε ἐγγίσας ὁ χιλιάρχος ἐπελάβετο αὐτοῦ καὶ ἐκέλευσεν δεθῆναι ἀλύσει δυοῖ, καὶ ἐπυνθάνετο τίς εἶη καὶ τί ἐστὶν πεποικῶς.

τοτε then, at that time  
 ἐγγίσας Verb, aor act ptc, m nom s ἐγγίζω  
 approach, draw near  
 ἐπιλαμβάνομαι take, take hold of, arrest  
 κέλευω order, command  
 δεθῆναι Verb, aor pass infin δεω bind, tie  
 ἀλυσίς, εως f chain, imprisonment  
 δυο gen & acc δυο dat δυοσιν two

Probably to two soldiers, one on each side.

πυνθάνομαι inquire, ask, question  
 τίς εἶη "Optative in historical sequence (cf. Lk 1:29; 8:9; 18:36; 22:23). Luke is the only NT writer to use this classical construction." Bruce

πεποικῶς Verb, perf act ptc, m nom s  
 ποιεω

### Verse 34

ἄλλοι δὲ ἄλλο τι ἐπεφώνουν ἐν τῷ ὄχλῳ· μὴ δυναμένου δὲ αὐτοῦ γινῶναι τὸ ἀσφαλὲς διὰ τὸν θόρυβον ἐκέλευσεν ἄγεσθαι αὐτὸν εἰς τὴν παρεμβολήν.

ἄλλος, η, ο another, other

ἄλλοι δε ἄλλο τι ἐπεφώνουν 'different people shouted different things'

ἐπιφώνεω shout, cry out  
 ὄχλος, ου m crowd, multitude  
 γινῶναι Verb, aor act infin γινωσκω  
 ἀσφαλής, ες definite; the facts

γινῶναι τὸ ἀσφαλὲς 'learn the truth'.

θορυβος, ου m confusion, disturbance  
 κέλευω v. 33  
 παρεμβολη, ης f barracks; camp; army

### Verse 35

ὅτε δὲ ἐγένετο ἐπὶ τοὺς ἀναβαθμούς, συνέβη βαστάζεσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν διὰ τὴν βίαν τοῦ ὄχλου,

ὅτε conj when  
 ἀναβαθμος, ου m (flight of) steps  
 συνέβη Aorist act indic, 3 s συμβαινω  
 happen, come about  
 βαστάζω carry, bear  
 στρατιωτης, ου m soldier  
 βία, ας f force, violence, use of force

### Verse 36

ἠκολούθει γὰρ τὸ πλῆθος τοῦ λαοῦ κράζοντες, Αἶρε αὐτόν.

ἠκολουθεω follow, accompany  
 πλῆθος, ους n crowd, multitude  
 λαος, ου m people  
 κράζω cry out, call out  
 αἶρω take, take away

αἶρε αυτον 'take him away' cf. 22:22; Lk 23:18; Jn 19:15.

### Verse 37

Μέλλων τε εἰσάγεσθαι εἰς τὴν παρεμβολήν ὁ Παῦλος λέγει τῷ χιλιάρχῳ, Εἰ ἔξεστίν μοι εἰπεῖν τι πρὸς σέ; ὁ δὲ ἔφη, Ἑλληνιστὶ γινωσκεις;

μελλω be going, be about, intend  
 εἰσαγω bring into, lead into  
 παρεμβολη, ης v. 34  
 ἔξεστιν impersonal verb it is permitted, it is lawful, it is possible  
 ἔφη Verb, imperf act ind, 3s φημι say  
 Ἑλληνιστι adv in the Greek language

**Verse 38**

οὐκ ἄρα σὺ εἶ ὁ Αἰγύπτιος ὁ πρὸ τούτων  
τῶν ἡμερῶν ἀναστατωσας καὶ ἐξαγαγων  
εἰς τὴν ἔρημον τοὺς τετρακισχιλίους  
ἄνδρας τῶν σικαρίων;

Αἰγυπτιος, α, ον Egyptian

"According to Josephus this Egyptian came to Jerusalem about AD 54, claiming to be a prophet, and led a multitude of 30,000 to the Mount of Olives, promising that the city walls would fall down at his command, that they might march in. Felix sent soldiers against them, who killed 400 and captured 200. The Egyptian himself escaped and disappeared. No doubt some, impressed by his apparently miraculous deliverance, looked for his triumphant return. Luke's report seems quite independent of Josephus's. The more moderate figure of 4,000 given here is more likely." Bruce.

ἀναστατωσας Verb, aor act ptc, m nom s  
ἀναστατωω agitate, incite to revolt  
ἐξαγαγων Verb, aor act ptc, m nom s  
ἐξαγω lead or bring out  
ἐρημος, ου f uninhabited region, desert  
τετρακισχιλιοι, αι, α four thousand  
σικαριος, ου m terrorist, cut-throat,  
assassin (member of a fanatical group of  
Jewish nationalists)

"They began to be active in the time of Felix, and after murdering the former High Priest Jonathan (cf. 4:6), appeared as bitter enemies of the Romans and of pro-Roman Jews. They mingled with the crowds at festivals and stabbed their opponents unobserved. Their activities added to the horrors of Jerusalem's last days." Bruce

**Verse 39**

εἶπεν δὲ ὁ Παῦλος, Ἐγὼ ἄνθρωπος μὲν  
εἰμι Ἰουδαῖος, Ταρσεὺς τῆς Κιλικίας, οὐκ  
ἄσημον πόλεως πολίτης· δέομαι δέ σου,  
ἐπιτρέψόν μοι λαλήσαι πρὸς τὸν λαόν.

Ταρσευς, εως m man of Tarsus  
ἄσημος, ον insignificant  
πολις, εως f city, town  
πολιτης, ου m citizen, fellow-citizen  
δεομαι ask, beg, pray  
ἐπιτρεπω let, allow, permit